

- hacer temblar a diez millas a la redonda
- visión de Pendle Hill

Mientras viajábamos por el país predicando el arrepentimiento, llegamos a un pueblo en Derbyshire en día de mercado, e iban a tener predicación especial. Fui a la casa con torre y chapitel,¹ donde había muchos sacerdotes, profesantes y gente común. El sacerdote que predicaba tomó como texto estas palabras de Jeremías 5:31, "mi pueblo así lo quiso." Y cuando el sacerdote terminó les hablé a él y al pueblo de la Verdad, y la luz, y el día del Señor, y de la obra de Dios en ellos, y de la Verdad en ellos, y del Espíritu y el maestro dentro de ellos, y de sus maestros externos, y les demostré que el sacerdote había omitido la otra parte del versículo: "los profetas profetizaron mentira, y los sacerdotes dirigían por manos de ellos; y mi pueblo así lo quiso." Le dije al sacerdote que había abusado de las Escrituras, y que no lo había citado todo porque si lo hubiese hecho, habría descrito su propia condición; y él huyó, y la gente nos cayó encima y nos echaron de allí; y así salimos en la Verdad.

Esa noche llegamos a una casa en el campo y nos invitaron a pasar la noche con ellos, porque no había hostería en los alrededores. Allí hicimos buen servicio al Señor, declarando su Verdad entre ellos. El Señor me había dicho, que si yo establecía a uno solo en el mismo espíritu en que estaban los profetas y los apóstoles que habían sacado a luz las Escrituras, él o ella haría a todos por diez millas a la redonda temblar en lo que profesaban; y si ellos reconocían a Dios y a Cristo, y a sus profetas y apóstoles, también habrían de reconocer a ese hombre o mujer. Porque toda la gente tenía las Escrituras, mas no estaban en la misma luz y poder y espíritu en que estuvieron los que las sacaron a luz; y por esta razón, ni conocían a Dios, ni a Cristo, ni los profetas, ni los apóstoles, ni las Escrituras; y no estaban unidos entre sí, porque estaban fuera del poder y el espíritu de Dios.

El próximo día seguimos camino, advirtiendo a la gente que encontrábamos que el día del Señor venía sobre ellos. Andando, vi una colina muy alta llamada Pendle Hill, y me sentí movido por el Señor a subir a la cima, lo que hice con gran dificultad, tan alta y escarpada era. Cuando llegué a la cima, vi el mar que bordeaba a Lancashire y allí me sentí movido a proclamar el día del Señor. Desde lo alto, el Señor me dejó ver en qué lugares Él tenía un gran pueblo que convocar. Mientras descendía, encontré un manantial al lado de la colina en el cual me refresqué, habiendo comido y bebido muy poco, por varios días.²

¹La palabra en inglés *steepleshouse* es uno de los términos peculiarmente cuáqueros para señalar que el edificio donde se reunían los fieles no era "la Iglesia." En ocasiones anteriores hemos utilizado "casa con campanario" al igual que otros traductores, pero en la arquitectura anglosajona muchos de estos altos elementos verticales no tienen campana. Además los cuáqueros primitivos no decían *belfryhouse* cosa que sí hubiera correspondido a "casa con campanario."

² La corta selección en CFP ha sido expandida con referencia al *Journal of George Fox*, Nickalls ed., (1997), p.103-4.

Traductores: Susan Furry y Benigno Sánchez-Eppler — raicescuaqueras.org — Favor citar con la debida atribución.